

# Daniel

Daniel tsu fa'e Babiloniani angaye'su. Tseni can'jemba Chiga tisema in'jaembta fuitesi joccapitssia govierno shondo'suve da. Tise, tisema faengasundeccu'qque Na'su Chigave in'jamba dyombi'tsse tisema iñajamba canse'fa. Ayo'oni Chigaja Danielnga conda osha'cho jai'ngae tsoña'chone cuintsu tevaemba an'biañe.

---

## Israendeccuma Babiloniani anga'cho

**1** 1 Joacim Judá na'suve dapa tres canqque'fave Judáma manda'je'ni Babilonia'su na'su Nabucodonosor tise sundarondeccui'ccu Jerusaléni jipa pa'cco Jerusalén canqquema ttu. 2 Tsonsi Na'su Chigaja antte cuintsu Nabucodonosor Joacimma patsupa osha'cho Chiga etti'su tasa, apisho'ttoma'qque isupa angaye. Tsa'caen Na'su Chiga anttesi Nabucodonosorja patsupa aindeccuma'qque indipa Babiloniani anga. Toya'caen osha'cho Chiga etti'su tasa, apisho'ttoma'qque angapa tise chigandeccu ettinga boña. 3 Toya'caen tsu na'su ettini tisema shondo'su Aspenazma manda cuintsu na'su Joacim dutssiyendeccu toya'caen israe'su ti'tsse'tssiandeccumbe dutssi'ye'suma attufaemba iye. Nane tsa dusungandeccu 4 majan ñotssipa, giya'tssipa, injama'pa, ñotsse pañaña'cho, pa'ccoma atesu'chondeccuma isi na'su ettini shondo'je'faye. Tsenedecunga tsu Babilonia'su aya'fama toya'caen tise'pa tayopi'su condase'choma'qque atesiaña'cho. 5 Toya'caen tsu na'su Nabucodonosorja manda cuintsu tsa dusungandeccungaja pa'cco a'ta tise na'su anqque'su, tise na'su cuiqque'su vinomeñi ofian'jeñe. Nane tres canqque'fave tsu atesiaña'cho tisema shondosundeccuve daya'cho nepiya'ngae.

## Daniel na'su tsaoni can'jen'cho

6 Tsa dusungandeccui'ccu tsu can'jen'fa Daniel, Ananías, Misael toya'caen Azarías. Tsenedecuta tsu Judá aindeccu. 7 Tsesu inisendeccuma tsu na'su tsa'oma coira'suja ccaningae ini'sian: Danielmajan Beltsasar; Ananiasmajan Sadrac; Misaelmajan Mesac; toya'caen Azariasmajan Abednegove. 8 Tsa'ma Danielja israe'supa na'su anqque'suma amba vinoma'qque cu'ipa tisu in'jan'choma dañosa'nne chi'ga. Tsa'caen in'jamba

na'su tsa'oma coira'suma iñajan cuintsu tsesu aña'choma tise'panga afeye mandambe cañe. <sup>9</sup>Chiga tisema in'jaensi na'su tsa'oma coira'su na'suja ñotsse Danielma <sup>10</sup>can'boemba su:

—Ña ande na'suma gi dyojo. Tise tsu manda cuintsu que'ija tise anqque'suma amba, toya'caen tise cuique'suma cui'je'faye. Tsama que'i chi'gapa faesu dusungandecuma bove paji'suve da'ninda tsu ña na'suja que'ine ñama fi'ttiya.

<sup>11</sup>Tsa'caen susi Danielja na'su tsa'oma coira'su na'su tise'pama coira'suve manda'chonga afapa qquen su:

<sup>12</sup>—Ñoa'me gi iñajan aquia ña suququia'caen tsoncanjan ingi quema shondosundecunga. Mandaja cuintsu ingingaja diez a'tave jo'su jonsi shoyoqque'su na, toya'caen aquia tsa'ccuveyi afe'jeye. <sup>13</sup>Diez a'tave tsa'caen jo'su tsesuveyi afe'jepa ingi ai'voma camba faesu dusunga tsa na'su anjen'cho'suma an'jendeccumbe ai'voma'qque canjan. Camba ma'caen atte'ta ingingaja tsesuveyi afe'jeja.

<sup>14</sup>Tsa'caen su'fasi atesuye in'jamba tise'pama coira'suve manda'choja diez a'ta tsesuveyi afe'je. <sup>15</sup>Diez a'ta pasasi tsendeccumbe ai'voja faesu dusunga tsa na'su anqque'suma an'jendeccumbe ai'voma ti'tsse quinsetssipa ti'tsse quin'anme da. <sup>16</sup>Tsama atepa tise'pama coira'suve manda'choja anqque'su vinoma'qque afembipa jo'su jonsi sho'yoqque'su na toya'caen aquia tsa'ccuma afe'je.

<sup>17</sup>Tsa cuatro dusungandecunga tsu Chigaja antte cuintsu ñotsse in'jamba pañamba pa'cco tevaen'jeni jinchoma toya'caen pa'cco atesu'choma'qque atesu'faya'chove. Danielja jongoesuma attian'cho, toya'caen jongoesune ayo'ochoma'lqque atesu'chove da. <sup>18</sup>Na'su naniña'cho a'tave afa'cho nepisi na'su tsa'oma coira'suja poiyi'cco dusungandecuma na'su dyai'chonga anga. <sup>19</sup>Tsa'caen angasi na'suja poiyi'cco dusungandecui'ccu condasepa jo'su cuatroveyi atte cca'indequia'ma ti'tsse'tssindequia've. Tsendeccu tsu Daniel, Ananías, Misael toya'caen Azarías. Tsa'caen dapa tsendeccuja na'suma shondosundecuve ca'ní'fa. <sup>20</sup>Pa'cco in'jamba atesuqque'suma na'su iñajampañasi tsendeccuja poiyi'cco Babilonia'su injama'padequia toya'caen o'fema camba ma'caen daya'chove atesu'chondeccuma ñoa'me ti'tsse'tsse atesupa conda'fa. <sup>21</sup>Danielja tse'ttini can'jen Ciro na'suve dapa mandaya'ngae.

### Na'su Nabucodonosor ayo'o'cho

**2** <sup>1</sup>Dos canqque'fave manda'jepa Nabucodonosorja tsain'bitsse ayo'o. Tsa'caen ayo'opa panshaen tsama asi'ttaemba anañe oshambi.

<sup>2</sup>Tsa'camba manda cuintsu injama'pandequia, mágiccondeccu, jai'ngae daya'choma atesu'chondeccuma, coragandeccuma toya'caen atesu'chondeccuma ttu'senga'fasi jipa tise jongoesune ayo'o'choma conda'faye. Tsendeccu jipa tisenga ccutsusi <sup>3</sup>na'suja qquen su:

—Ayo'opa gi tisu jongoesune ayo'ochove atesu qquen panshaen asi'ttaemba vanal'jen.

<sup>4</sup>Tsa'caen susi atesu'chondeccuja na'suma su'fa:

—Ti'tsse joccaptssia've dapa tsangae canseja! Ti'tsse Joccaptssia, que ayo'ochoma ingi quema shondosundecunga condaseja. Tsonsi gi conda'faya jongoesune que ayo'ochoma. <sup>5</sup>Tsa'caen su'fasi na'suja su:

—Tayo gi qquen tsoñe in'jan. Que'iyi ña ma'caen ayo'ochoma condapa, jongoesune ña tsa'caen ayo'choma conda'faja. Tsa'caen conda'fambian'da gi que'ima getti fi'ttisi tsu que'i tsa'oja jimbisse sheque catiyepa boñame daya. <sup>6</sup>Tsa'ma ña ayo'ochoma condapa, jongoesune ña tsa'caen ayo'ochoma conda'ta qui ña afe'cho ñocca'tssiama injan'tsse isupa joccaptssia've da'faya. Tsa'cansi conda'faja ma'caen ña ayo'ochoma, toy'a'caen jongoesune ña tsa'caen ayo'ochoma.

<sup>7</sup>Tsa'caen na'su susi atesu'chondeccuja ccase su'fa:

—Ti'tsse'tssia, condaseja que ayo'o'choma. Tsonsi gi jongoesune que tsa'caen ayo'ochoma conda'faya.

<sup>8</sup>Tsa'caen su'fasi na'suja qquen su:

—Tayo gi in'jan, que'ija ña ma'caen tsoñe su'choma pañamba qui ti'tsse'tssi a'tave biañañe in'jan'fa. <sup>9</sup>Tsa'camba qui ma'caen ña ayo'ochoma condambi'ta poiyi'cco fae'ccungayi japa pa'faya. Nane que'ija ña tisu ayo'o'choma condasesi pañamba aququia afo'poemba ña tsoñe in'jan'choma pasaeñe in'jamba qui ña in'janqquia'caen conda'fambi. Tsa'cansi conda'faja ma'caen ña ayo'ochoma. Tsonsi gi in'jaña que'i jongoesune ña tsa'caen ayo'o'chove condaye osha'fa'chove.

<sup>10</sup>Tsa'caen susi atesu'chondeccuja qquen su'fa:

—Ti'tsse'tssia na'su, me'l'on tsu va andeni que iñajanqquia'caen iñajansi majan tsane condaya'chove. Toy'a'caen minga'ni'qque tsu majan na'su ti'tsse'tsse oshacho'cho'qque tsa'caen a'i condaye osha'masia've iñajan'fambi. <sup>11</sup>Ti'tsse'tssia na'su, ñoa'me aiye'pave qui iñajan ni majañi'qque condaye osha'masia've ñoa'me chigandecuma iñajanqquia'caen. Tsa'ma tsendeccuja a'ini can'jen'fambi.

<sup>12</sup>Tsa'caen su'fasi pañamba na'suja ñoa'me iyicca'yepa manda cuintsu poiyi'cco Babilonia'su atesu'chondeccuma fi'tti'faye. <sup>13</sup>Tsa'caen manda'choma poiyi'cco pañamba Daniel, toy'a'caen tisei'ccu canjensundeccuve'qque tta'tta'fa fi'ttiye.

### Daniel na'su ayo'ochoma conda'cho

<sup>14</sup>Tsa'caen poiyi'cco injama'pandeqquia'ma fi'ttiye manda'choma in'jamba Danielja egae afasa'nne in'jamba ñotsse afapa Arioc tsa na'sumbe sundaro na'sunga <sup>15</sup>qquen iñajampaña:

—¿Jongoesune tsu na'suja ñoa'me iyicca'yepa tsa'caen pasambe'yi fi'ttiya'chove manda?

Tsa'caen iñajampañasi Ariocja conda jongoesune na'su iyicca'ye'choma. <sup>16</sup>Pañamba Danielja na'suni japa iñajan cuintsu re'ricco'e rondaccasi

tise na'su ma'caen ayo'ochoma, toya'caen jongoesune tsa'caen ayo'ochoma condaye. <sup>17</sup>Tsa'caen supa tisu tsaoni japa poiyil'cco tisei'ccu canjensundeccunga condase tsa Ananías, Misael, toya'caen Azaríanga'qque. <sup>18</sup>Poiyi'l'cco pañamba fae'ngae sefacconi can'jen'cho Chigama iñajan'fa cuintsu tise'pama fuitepa ma'caen tsa a'tutsse tson'jen'choma canjaeñ. In'jamba'qque Babilonia'su atesu'chondeccui'ccu fae'ngae tise'pama fi'tti'fasa'n. <sup>19</sup>Tsequi cose tsa in'jamba tson'jen'choja attian'choi'ccu Danielnga canjaen. Tsa'caen pa'ccoma canjaensi Danielja Na'su Chigama ñotsse afapa <sup>20</sup>qquen su:

“Tsangae ñotsseyi jinchoja Chigambe inise.

Nane tsambeyi tsu atesuqque'su,  
toya'caen oshachoque'su'qque.

<sup>21</sup>Tsayi tsu canqque'fa, ccovu, a'ta, cose,  
coejefa, sanfane'qque cambiamba  
na'suma somboemba ca'niañe'qque osha.  
Atesu'chondeccunga tsu atesuqque'suma afe.  
Toya'caen injama'pandeccunga tsu  
ti'tsse in'jan'faya'chove afe.

<sup>22</sup>Tsa tsu ñoa'me a'tutsse  
osha'chove su'choan'qque canjaeñ.  
Tisenejan sintia'su'qque tsu a'tatssi.  
Nane tiseni tsu a'tatssia'ja jin.

<sup>23</sup>Ña yayandecumbe Chiga, quenga gi  
chigatsuafepaenján qquen supa  
queve in'jan que ñama atesu'chove tsomba  
toya'caen quin'anme tsonsi.

Toya'caen qui ja'ñojan ingi in'jamba  
iñajan'choma a'tatsse canjaen.  
Tsa'caen qui inginga na'su asi'ttaemba  
vana'jen'choma a'tatsse canjaen.”

<sup>24</sup>Tsa'caen afa nanimba Danielja Ariocni can'su ja. Nane tsama tsu na'suja manda cuintsu Babilonia'su atesu'chondeccuma fitti'ttiye. Tsanga japa Danielja qquen su:

—Injama'pandeqquia'ma fi'ttimbe'yí ñama na'sunga angaja ña pa'cco tise ayo'ochoma condaye.

<sup>25</sup>Tsa'caen susi jundeyi Ariocja Danielma na'su Nabucodonosornga angapa na'sunga su:

—Atte gi judá'sundecu indiyepa ji'cho'su fae'cco tsu que ayo'ochoma condapa, jongoesune Que Ti'tsse'tssia tsa'caen ayo'ochoma condaye osha.

<sup>26</sup>Tsa'caen susi pañamba na'suja Danielma su:

—¿Ñoa'me ti qui su? ¿Osha ti qui ma'caen ña ayo'ochoma condapa,  
toya'caen jongoesune ña tsa'caen ayo'ochoma condaye?

<sup>27</sup>Tsonsi Danielja su:

—Me'l'on tsu ni majan atesu'cho ma'caen jai'ngae daya'chove atesu'chondeccu, injama'pa, toya'caen o'fema camba ma'caen daya'chove atesu'chondeccu, tsa Que Ti'tsse'tssia atesuye injan'choma in'jamba condaya'chove. <sup>28</sup>Tsa'ma fae Chigayi tsu sefaccone que injan'choma canjaen. Toya'caen tsayi tsu Que Ti'tsse'tssia ma'caen jai'ngae daya'choma conda. Ja'ño gi condaya Que Ti'tsse'tssia anamba ayo'opa atte'choma:

<sup>29</sup>Que Ti'tsse'tssia ana'jen'choni ccuipa jai'ngae ma'caen daya'choma asi'ttaensi tsu tsa Chiga osha'cho atesu'ma'sia'ma canjaen'suja tsane conda. <sup>30</sup>Toya'caen ñanga'qque tsu tsane a'tatsse canjaen. Tsa'ma ñajan poiyi'cco atesu'chondeccuma ti'tsse'tssisi atesuchopa que a'tutsse ayo'ochoma ñanga'qque canjaen qquen in'janjama. Nane ña, Que Ti'tsse'tssia, ayo'ochoma atesupa jongoesune que tsa'caen ayo'ochoma condasi pañamba que atesuye tsu ñanga'qque Chiga tsa'caen canjaen.

<sup>31</sup>“Que Ti'tsse'tssia, qquen tsu que ayo'opa atte'cho: Que Ti'tsse'tssia'ye tsu fae'cco rande a'ive ñoña'cho chhariccotssipa tise ai'vo dyo'tssia jangi. <sup>32</sup>Tsa ñoña'chombe tsoveta tsu pa'cco coriyi. Tise utu'cho toya'caen tise tive tsu totoacorima ñoña'cho. Tise tto'pa toya'caen tise ttenga'go tsu cu'a yoshavama ñoña'cho. <sup>33</sup>Tise san'ccoata tsu yoshavama ñoña'cho. Toya'caen tise tsu'tteta tsu ma'ttija yoshavama ñoña'cho; tsa'ma cca'ttija aququia apichama ñoña'cho. <sup>34</sup>Tsama Que Ti'tsse'tssia, caña'jen'ni tsu a'i ccofettambi'ma fae patu, ccotta'cco'ye battin jipa tsa ñoña'cho ccutsu'chombe tsu'ttenga depa tsu'ttema u'cca. <sup>35</sup>Tse'faei'ccuyi tsu yoshava, apicha, cu'a yoshava, totoacori, toya'caen ñoa'me cori'qque jimbisse vuvu sheque. Nane coejefani trigoma qquesho'jesi fingian ttonoma metsse angaqua'caen tsu ni minga'veiyi'qque jinchombitsse vuvu sheque. Tsa'ma tsa patu vuvian shequian'suja tse'ttinga ccuipa rande ccotta'ccove dasi pa'cco andema picco.

<sup>36</sup>“Tsa tsu que ayo'icho. Ja'ño gi, Que Ti'tsse'tssia, jongoesune tsa'caen ayo'ochoma condaya: <sup>37</sup>Que, Ti'tsse Joccapatssia, qui poi nasundeccuma ti'tsse'tssia. Nane sefacconi'su Chiga tsu quema na'suve tsomba afe cuintsu osha'chove tsomba quin'sui'ccu mandasi aindeccu quema ñotsse afa'faye. <sup>38</sup>Toya'caen pa'cco a'i, aiña'cho, chhajepa jacanqque'suma'qque mandaye antte. Tise tsa'caen anttesi queja tsa cori tsove'caen joccapatssia've da. <sup>39</sup>Que Ti'tsse Joccapatssia manda'je'chombe omboe tsu faesu na'su quene bove'ccoa ca'ninya. Toya'caen omboe tsu cu'a yoshava'can na'su ca'nimba pa'cco andema manda'jeya. <sup>40</sup>Tsambe omboen tsu faesu na'su yoshava'caen quin'an jiya. Nane yoshava pa'ccoma ucca shequianqua'caen tsu tsain'bitssi nasundeccuma patsuya.

<sup>41</sup>“Que Ti'tsse'tssia, toya'caen qui atte tsu'tte toya'caen tsu'tte'su tsimian'cco ma'ltti apicha, cca'ttija yoshavama. Tsata tsu canjaeñe in'jan nasundeccu attufaccoya'choma. Nane majan quin'an, majan utu'ccoal've daya'chone tsu tsa'caen ma'ltti yoshava cca'tti apichave canjaen. Nane, Que Ti'tsse'tssia, yoshava apichai'ccu

echhoen'choma qui atte. <sup>42</sup>Toya'caen tsu'tte'su tsimian'ccota tsu ma'ttija yoshava, cca'ttija apicha. Tsata tsu canjaen manda'je'cho enttingeve quin'amba enttingeve oshambi'choa've. <sup>43</sup>Tsa, Que Ti'tsse'tssia, yoshava apichai'ccu echhoen'choma atteequia'caen tsu tsa manda'je'cho nasundeccuja tise'pa dushundeccuma poini anttecco'faya fae'ngatsse dacañe in'jamba. Tsa'ma mapán ts'a'caen tson'jen'an'qque ñoa'me fae'ngatsse daye osha'faya'bi yoshava apichai'ccu echhoengembiquia'caen. <sup>44</sup>Tsa'caen tsendeccu da'je'ni tsu sefacconi'su Chigaja minguite pasa'masia na'suma moesi jipa poiyil'cco nasundeccuma metsse sefaemba tsangae tise'yí na'suve daya. <sup>45</sup>Tsane tsu tsa patu ccotta'cco'ye a'lí ccofettambi'ma battin jipa pa'cco yoshava, cu'a yoshava, apicha, totoacori, toya'caen corima metsse vuvian cati'choja canjaen. Ti'tsse Joccapatssia Chiga tsu Que Ti'tsse'tssianga jai'ngae ma'caen daya'choma ts'a'caen canjaen. Tsa ayo'opata tsu ñoa'metsse ayo'o'cho. Toya'caen tsane condal'cho'qque tsu ñoa'metsse su'cho."

<sup>46</sup>Tsa'caen susi na'su Nabucodonosorja Daniel cambajufanga tsutta'choi'ccu ccaru dyaipa andenga puntssamba manda cuintsu chiganga afeequia'caen Danielnga afe'faye. Toya'caen tsu manda ñome'bama'qque tisenga oque oraen'faye. <sup>47</sup>Omboe Danielnga su:

—Ñoa'me que'i Chiga tsu poi chigandeccuma ti'tsse joccapatssia Chiga. Tsa tsu nasundeccumbe Na'su toya'caen osha'cho atesu'ma'sia'ma attian'su. Nane queyi qui tsa atesu'masia'ma atesupa condaye osha.

<sup>48</sup>Tsa'caen supa omboe Danielma ti'tsse joccapatssia've tsomba osha'cho ñotssiamma afe. Toya'caen Babilonia'su provinciambe na'suve tisema ca'niamba poi tsa ande'su atesu'chondeccumbe ti'tsse joccapatssia na'suve tson.

<sup>49</sup>Daniel iñajanquia'caen na'suja Sadrac, Mesac, toya'caen Abednegoma'qque ca'niansi tsu tise Babilonia'su provinciane in'jan'choma tson'jen'fa. Tsa'ma Danielja na'sui'ccu fae'ngatsse manda'je.

### A'ia'can'me ñoña'chonga iñajaña'cho

**3** <sup>1</sup>Omboe na'su Nabucodonosorja manda cuintsu corima a'ia'can'me ñoña'faye. Nane treinta metro bia'su, toya'caen tres metro rande'suve ñoña'faye tsu manda. Tsa'caen ñoñamba cuintsu Babilonia ande'su Dura qquen inisecho'chombe fae'ngatssia andenga ccutsian'faye tsu manda. <sup>2</sup>Tsama nani'fasi tsu manda cuintsu poiyil'cco tsa ande'su nasundeccuma ttu'se'fasi jipa tsama nani'chone fiestaen'faye. Nane gobernadorndeccu, sundaro nasundeccu, provincia'su gobernadorndeccu, mandasi jacansundeccu, tesorerondeccu, ñoquiansundeccu, presidentendeccu, toya'caen poiyil'cco tsa provincia'su nasundeccuma tsu ttu'se cuintsu jipa tise a'ia'can'me ñoñañe mandasi ñoñamba nani'chone fiestaen'faye. <sup>3</sup>Tsa'caen ttu'sesi jipa tsu tsain'bitssi a'lí tsa ñoña'chonga bo'fa tsama nani'chone fiestaen'faye. <sup>4</sup>Tsa'caen bo'fasi tsu bo'chonga afa'suve manda'choja quian'me afapa qquen su: "Paña'faja, poi canqque'su aindeccu toya'caen faesu aya'fangae afa'je'chondeccu'qque: <sup>5</sup>Ja'ño tsonjen'cho,

bifano, fororo'cco, fendo'cco ugafin'di toya'caen osha'cho jeñaaqque'suma jeñasi paña'da poiyi'cco tsu na'su Nabucodonosor mandasi a'ia'can'me ñoña'chonga ccaru dyaipa puntssamba tsanga iñajaña'cho. <sup>6</sup>Poiyi'cco majan tsa ñoña'chonga ccarupa tsanga iñajambi'ta tsu jundeyi osha'choma oque'jeye ñoñaccu'su si'nge anchanda'je'chonga ttova caniange'faya'cho."

<sup>7</sup>Tsa'caen su'chosi, poiyi'cco a'i bo'cho osha'cho jenqque'suma jeñasi pañamba ccaru dyaipa tsa corima ñoña'chonga iñajan'fa.

<sup>8</sup>Tsa'ma majan nasundeccuja na'su Nabucodonosornga japa judá'su aindeccu tsu shacaen qquen supa <sup>9</sup>qquen su'fa:

—Que Ti'tsse'tssiaja, tsangae qui canseya, toya'caen que inisema'qque tsu tsangae injan'jen'faya. <sup>10</sup>Que ti'tsse'tssia manda'cho tsu qquen: Poiyi'cco bo'cho tsu osha'cho jenqque'suma jeña'fasi paña'da junde ccaru dyaipa tsa ñoña'chonga iñajaña'cho. <sup>11</sup>Toya'caen majan tsa'caen tsombi'ta tsu osha'choma oque'jeye ño'ñaccu'su si'nge anchanda'je'chonga ttova caniangeya'cho.

<sup>12</sup>Tsa'caen tsoña'chove manda'ma tsu majan judá'su aindeccu, Que Ti'tsse'tssia in'jamba Babilonia'su nasundeccuma manda'suve tson'chondeccu, Que Ti'tsse'tssiama paña'fambi ni que chigandeccunga iñajan'fambi. Toya'caen Que Ti'tsse'tssia mandasi corima ñoñamba ccutsian'chonga'qque iñajan'fambi. Tsendeccu tsu Sadrac, Mesac, toya'caen Abednego.

<sup>13</sup>Tsa'caen su'fasi pañamba Nabucodonosorja ñoa'me iyicca'yepa manda cuintsu Sadrac, Mesac toya'caen Abednegoma tiseni anga'faye. Tsa'caen mandasi tise dyaini tsendeccuma anga'fasi <sup>14</sup>na'suja qquen iñajampaña:

—¿Noa'me ti qui que'ija ña chigandeccunga ni ña mandasi corima ñoña'chonga'qque iñajan'fambi? <sup>15</sup>¿In'jan'fambi ti qui ma'caen osha'cho jenqque'suma jeña'fasi junde ña mandasi corima ñoña'chonga ccarupa tsanga iñajaña'choma? Tsa'caen tsombi'ta qui ja'ñoñi oshacho'choma oque'jeye ñoñaccu'su si'nge anchanda'je'chonga ttova caniange'faya. Tsonsita ¿Jongoesu chiga tsu que'ima ccushaen'me'se?

<sup>16</sup>Tsa'caen susi tsa tres dusungandeccuja qquen su'fa:

—Tsane jongoesu qquen afaya'chove me'cho'fa gi. <sup>17</sup>Ingi Chiga, tsa ingi iñajan'jen'cho, tsu osha'choma oque'jeccu'su si'ngeye ccushaembra Que Ti'tsse'tssia ma'caen egae tsoñe injan'cho'ye'qque ingima ccushaeña.

<sup>18</sup>Tsa'caen tsonsi qui in'jaña ingija que chigandeccu ni que corima ñoña'chonga ccarupa iñajan'jeña'bi'choa've.

### Dusungandeccu si'nge'ye ccusha'cho

<sup>19</sup>Tsa'caen su'fasi pañamba na'su Nabucodonosorja tsa tres dusungandeccuma ñoa'me iyicca'yepa tise camba'ju'qque cutsse da. Tsa'caen dapa manda cuintsu osha'choma oque'jeccu'su si'ngema siete se ñoa'me ti'tsse anchandaen'faye. <sup>20</sup>Omboe manda cuintsu tise sundarondeccu'su majan ti'tsse quin'andeccu tsa tres dusungandeccuma tandamba si'nge anchanda'jeccunga

ttova ca'niañe. Nane tsa Sadrac, Mesac, toya'caen Abednegoma ttova ca'niañe tsu manda.<sup>21</sup> Tsonsi tsu tsa tres dusungandeccu toenga na'su ondiccu'jepayi tandañemba tsa si'nge anchanda'jeccunga ttova caniange'fa.<sup>22</sup> Nane na'su tise mandaquia'caen jundai tson'faye manda'chosi sundarondeccuja tsa'caen tsoñe tsa tres dusungandeccuma indipa si'ngenga ttova ca'niañe jasi si'ngeja quian'me anchanda'jepa tise'panga nepisi ju'rupa pa'fa.<sup>23</sup> Tsa'ma tres dusungandeccuja tandan'choyi si'ngenga amppi'fa.

<sup>24</sup> Tsa'caen tson'fasi na'su Nabucodonosorja camba cunshoa'me jangipa ñoa'me dyopa afa'chove tise mandasi jacansundeccunga qquen afa:

—¿Tres a'iyyita ti tandamba si'ngenga ttova moe'fa'chombi?

Tsonsi su'fa:

—Jnn, tseyiccoyi.

Pañamba na'suja su:

<sup>25</sup>—Nane cuatro a'i tayo ccupayepa mingae dambe'yí si'nge enttinge'ye tsui ja'je'fa'choma gi atte. Fae'ccoja ñoa'me sefacconi'su a'i ai'voa'can tsu.

<sup>26</sup> Tsa'caen supa Nabucodonosorja osha'choma oque'jeye ñoñaccu'sumbe sombo'ttinga catsepa quian'me qquen fundo:

—Sadrac, Mesac toya'caen Abednego, ti'tsse joccaptissia Chigama shondosundeccu, jsombopa ji'faja vani!

Tsa'caen susi tres dusungandeccu si'ngeye sombo'fasi<sup>27</sup> poiyilcco nasundeccu tse'tti bojin sheque'chondeccu tsendecbunga catse'fa. Catsepa can'fanijan ni tise'pa ai'venga si'nge pporo'chove me'cho'fa tsu. Toya'caen tise'pa tsove'su tose'qque ju'ru zuruchombi ni ondiccu'je'qque dañongembí toya'caen mingavieyil'qque juru've'e tessu'jiabitssi.

<sup>28</sup> Tse'fael'ccuyi na'su Nabucodonosorja qquen afa: “Ñotssia tsu Sadrac, Mesac toya'caen Abednegombe Chiga. Tise sefacconi'su shondo'suma tsu moe cuintsu tise'be ño'an shondosundeccuma si'nge'ye ccushaeñ, tsa na'su mandaquia'caen tsombindeeqquia'ma. Nane tise'pa Chigambisi, tsa ñoña'cho chiganga ccarupa iñajan'choma bove ñotsse tsu junde paye, qquen tsu in'jan'fa.<sup>29</sup> Ja'ño ñajan manda: Majan a'i, mani'su canqque, mani'su ande, faesu aya'fangae afa'je'lchondeccu can'jeñel'qque va dusungandeccumbe Chigama egae afa'ta tsu gettiyepa pasi tise'pa tsa'o'lqque osuipa amppipa boñame daya'cho. Nane faesu chiga qquen ccushaeñ osha'chove me'l'on tsu.”

<sup>30</sup> Tsa'caen supa omboe na'suja tsa tres dusungandeccuma ti'tsse'tssia Babilonia'su nasundeccuve tson.

### Nabucodonosor sumbie da'cho

**4** <sup>1</sup>“Ña, na'su Nabucodonosor, gi poi canqque'su aindeccu, poi ande'su, toya'caen poi ccaninga aya'fangae afasundeccu mani'su andeni canjensundeccuma'qque ñotsse in'jamba conda.

<sup>2</sup>In'jan gi que'i'qque ñoa'me ti'tsse joccaptissia Chiga ñanga osha'cho camboeni'tssia've tson'choma pañamba atesu'faye. <sup>3</sup>Ñoa'me ñocca'tssi

tsu tise in'jamba canjaen'cho. Tise manda'je'choja tsangae tsu jinchoya. Toya'caen tise oshacho'choma'qque tsu tsangae canjaen'jen'ña.

<sup>4</sup>“Na, Nabucodonosor gi avujatsse na'su tsaoni canse. Toya'caen osha'choma an'biamba gi shacambitsse canse. <sup>5</sup>Tsa'ma fae cose anañe ccuipa anamba gi ñoa'me dyo'tssia've ayo'o. Tsa in'jan'cho toya'caen attian'cho tsu ñoa'me ñama dyoña. <sup>6</sup>Tsa'caen ayo'opa gi manda cuintsu poiyi'cco Babilonia'su atesu'chondeccu ñani jipa jongoesune tsa'caen ña ayo'ochoma ñanga condafaye. <sup>7</sup>Tsonsi tsu ji'fa poiyi'cco Babilonia'su injama'pandequia, atesu'chondeccu, jai'ngae ma'caen daya'chove atesu'chondeccu'qque. Tsa'caen ji'fasi gi ña ayo'o'ochoma condase. Tsa'ma tsendeccuja jongoesune ña tsa'caen ayo'ochoma condaye osha'fambi. <sup>8</sup>Osefa'poe tsu Daniel, tsa Beltsasar'qque ña chigandeccune ñotssiave inisian'choaja ji. Tsama tsu ñoa'me joccapitssia Chiga Qquendya'paja angacan. Tise jisi gi ña ayo'ochoma condaseye ashaemba qquen su: <sup>9</sup>Beltsasar, jai'ngae ma'caen daya'chove atesu'chondeccumbe na'su qui. In'jan gi quemajan joccapitssia Chiga Qquendyapa tsu angacan. Toya'caen qui osha'cho ma'caen atesu'ma'sia'l'qque tayo atesu. Ña ayo'opa atte'choma pañamba ñanga condaja jongoesune tsa'caen ña ayo'ochoma. <sup>10</sup>Qquen tsu ña ana'jen'chonga ccuipa ana'jemba atte'cho:

Enttinge andeni tsu fae quini'jin se'fatssia ccutsu.

<sup>11</sup> Tsa quini'jin tsu coemba randeve da.

Tise tsutopaja chiga sefacconi ppo'rotssi.

Nane ande shaca'chone'qque qui tsama atteye osha.

<sup>12</sup> Tsambe najenjan ñoa'me me'detssipa

tise na'qque ñoa'me tsain'bitssi tsu.

Nane poiyi'cco aña nanitssi tsu.

Toya'caen osha'cho aiña'cho

tsu tise tumbiancuni ccui'fa.

Tise ttembangaja chhiriria tsu

tsao'paemba dusu'cho'fa.

Tsa'yé tsu canse'paja pa'cco andenga sombo'je.

<sup>13</sup> “Tse'faei'ccuyi gi Chiga sefacconi'su shondo'su sefaccone ande ji'choma atte. <sup>14</sup>Tsata tsu quian'me fundopa qquen afa'je:

Va quini'jima ttuttupa ttembama'qque cha'ttufaja.

Tise najema joquitssiamba name'qque shequian cati'faja

cuintsu osha'cho aiña'cho tsambe tumbiancuni

ccuisundeccu ccuyayain ja'faye.

Toya'caen tise ttembani canjen'cho chhiriria'qque cuintsu ccuya'faye.

<sup>15</sup> Tsa'ma setsa'cho toya'caen setsa'fama'qque

toe'ttingayi antte'faja.

Nane yoshava toya'caen cu'a yoshava candenai'ccu

tandamba tsampi'su shoshoviccunga antte'faja

cuintsu suruno tisenga shequesi  
 toya'caen osha'cho aiña'cho tseni cansesundeccui'ccu  
 shoshovima an'jeñé.

- <sup>16</sup> Toya'caen cuintsu tise injama'cho injiengembitsse dasi  
 jongoesu aiña'choa'caen dapa  
 siete canqque'fave tsa'caen canseye.
- <sup>17</sup> Tsa pa'cco tsu ño'an sefacconi'su shondosundeccu canjaen'cho  
 cuintsu poi aindeccu qque in'jan'faye:  
 Ti'tsse joccapatssia Chiga tsu  
 pa'cco va ande'su nasundeccuma  
 ma'caen tsoñe oshacho.  
 Toya'caen tise tsu majama na'suve tsoñe in'jan'da  
 tsama na'suve tson.  
 Nane tise tsu utu'ccoa'ma in'jan'da  
 tsama poi ande na'suve tson.
- <sup>18</sup>" "Tsa tsu ña, na'su Nabucodonosor, ayo'ocho. Ja'ño, Beltsasar,  
 condaja jongoesune ña tsa'caen ayo'ochoma. Nane fae atesu'choyi'qque  
 tsu ña'suja pañamba condaye oshambi. Tsa'ma queta qui condaye osha  
 quei'ccu Chiga Qquendya'pa can'jensi."
- <sup>19</sup>"Tsa'caen susi pañamba Daniel, tsa Beltsasar qque inisecho'choja,  
 jongoesune ayo'ochoma tayo in'jamba dyopa asil'ttaen ccutsu. Tsensi gi  
 ña, na'suja, tisema su: 'Beltsasar, ña ayo'ochone, toya'caen condaya'chone  
 panshaen asil'ttaenjama.' Ña tsa'caen susi tsu Beltsasarja qque su: 'Ay, tsa Que  
 Ti'tsse'tssiambe ayo'ocho te ma'caen'qque que enemigonga tsa'caen daye'can.  
<sup>20</sup>Tsa Que Ti'tsse'tssiambe atte'cho quini'jin se'fa'tssia, rande, sefacconi  
 ppo'rotssisi mangae ande shaca'chone atteje'cho, <sup>21</sup>tsa najeñ ñotssiam  
 an'bian'cho, toya'caen tsain'bitssi name an'biansi poiy'cco an'jen'cho, tsa  
 osha'cho aiña'cho tseni cansesundeccuma tumbianquian'su, tsa tise ttembani  
 chhiriria tsao'pama an'bian'cho quini'jin tsu <sup>22</sup>Que Ti'tsse'tssia'ma canjaen. Nane  
 que coemba ma'caen ti'tsse joccapatssia've da'choma tsu canjaen. Nane Que  
 Ti'tsse'tssia, osha'cho ñotssiaman'an'bian'cho tsu sefacconi ppo'rotsse atapa. Nane  
 que manda'je'cho'qque tsu poi andeni ja. <sup>23</sup>Toya'caen fae'cco sefacconi'su ño'an  
 shondo'su andejipa qque afa'je'choma qui paña: Tsa quini'jima ttututupa cati'faja.  
 Tsa'ma setsa'cho, toya'caen setsa'fama'qque toe'tingayi antte'faja. Nane yoshava,  
 toya'caen cu'a yoshava candenai'ccu tandamba tsampi'su shoshoviccunga  
 antte'faja cuintsu suruno tisenga shequesi toya'caen osha'cho aiña'cho tseni  
 cansesundeccui'ccu fae'ngae siete canqque'fave shoshovima amba canseye. <sup>24</sup>Tsa  
 pa'cco tsu ma'caen joccapatssia Chiga Que Ti'tsse'tssia'ma tsoña'chove canjaen.  
<sup>25</sup>Nane Que, Ti'tsse'tssia qui aindeccu'ye joqquitssipa aiña'chondeccui'ccu  
 canseye. Vaura'caen qui shoshovima amba canseye. Toya'caen que ai'vonga  
 tsu suruno shequepa tssipoen'jeña. Tsa'caen qui siete canqque'fave canseye.  
 Nane Joccapatssia Chiga tsu va ande'su nasundeccuma ma'caen tsoñe

oshachopa tsayi majama na'suve tsoñe in'jan'da tsama na'suve tson'su qquen in'jaña'ngae qui tsa'caen canseya.<sup>26</sup> Tsa setsa'cho toya'caen setsa'fama toe'ttinga antteye manda'cho tsu canjaen Que Ti'tsse'tssia ccase jai'ngae Chiga ma'caen oshacho'choma atesupa na'suve daya'choma.<sup>27</sup> Ja'ño Ti'tsse'tssia, ña suqquia'caen qquen tsoncanjan: Ñotsse canseja ti'tsse egae tsincombe'yí. Tisu egae tsincon'choma anttepa va'chandecuma fuiteye in'janjan. Isha qui tsa'caen tsomba ti'tsse ñotsse, avujatsse, toya'caen opatssc osha'choma an'biambaja canseya.'<sup>28</sup>

<sup>28</sup> Pa'cco va condase'cho suqquia'caen tsu na'su Nabucodonosorja da.

<sup>29</sup> Fae canqque'fa pasasi na'suja tisu na'su Babilonia'su tsa'o omba'su ppappacco'ye tsuí ja'jepa<sup>30</sup> qquen su: "Canjan Babiloniajan ñoa'me rande tsu. Ña gi tisu oshacho'choi'ccu ñoa'me va ande'su na'su can'jeña'cho canqqueve ñoña cuintsu aindeccu ña oshacho'choma atte'faye."

<sup>31</sup> Toya tsa'caen afa'je'ttie tsu na'suja sefaccone tisenga qquen afa'choma paña. "Vama pañajan na'su Nabucodonosor. Que manda'je'chota ja'ñojan quembembi tsu.<sup>32</sup> Nane aindeccu'ye joqquitssipa qui aiña'chondeccui'ccu canseya. Toya'caen siete canqque'fave qui vaura'caen shoshovima amba canseya. Tsa'caen qui canseya joccapatssia Chiga tsu poi andeni cansesundecuma ma'caen tsoñe oshachopa majama na'suve tsoñe in'jamba tsama na'suve tson'su qquen in'jaña'ngae."

<sup>33</sup> Tsa'caen susi pañamba tse'fiei'ccuyi Nabucodonosorja tsa'caen dapa aindeccu'ye joqquitssi. Tsa'caen joqquitssipa vaura'caen shoshovima an'jen. Toya'caen suruno'qque tisema tssipoensi tise tose'qque pindo tose'caen bia'ave dapa quitsuicco'qque bia'ave da jongoesu pindo rande quitsuiccoa'caen.

### Nabucodonosor ccusha'cho

<sup>34</sup> "Siete canqque'fa pasapa ña ccushaya'cho a'ta nepisi gi ña Nabucodonosor sefacconima camba in'jan tisu sumbie da'choma ccusha'chove. Tsa'caen ccushapa gi joccapatssia Chiga tsangae canse'suma ñotsse afapa qquen su:

Tise oshacho'choja tsangae tsu quiña'jeña.  
Toya'caen tise manda'je'cho'qque pasambe'yí  
tsangae tsu jinchoya.

<sup>35</sup> Va ande'su a'i majan tisia'can'me me'i'on tsu.

Tise tsu tson'jen ma'caen tisu in'janqquia'caen,  
sefacconima, toya'caen andenima'qque.

Nane majañi'qque, ti'tsse'tssia qquen in'jamba, tise oshacho'chone  
toya'caen tise in'jamba ma'caen tson'chone—

¿Jongoesie qui tson? ¿Ma'caen qui tson? iñajampañaña'chove me'i'on tsu.

<sup>36</sup> "Tse'fiei'ccuyi gi ñotsse in'jamba tisu joccaptssse manda'je'choma,  
tisu ñotssiamma an'bian'choma, toya'caen tisu ti'tsse'tssia'ma'qque ccase  
an'bian. Tsonsi tsu ña na'suite ñama shondosundecu, toya'caen ña

ti'itsse'tssiandeqquia've tson'chondeccu ñame ttatta'su ji'fa. Tsomba tsu ñama ccase tsa ande'su na'suve ca'nia'fasi gi tayoe tisu an'bian'choma ti'tsse'tsse an'bian.

37 "Ja'ñojan ña Nabucodonosor gi sefacconi'su Na'suve in'jamba tise ñotssiangi iñajan'jen. Nane pa'cco tise tson'cho tsu ñoa'metsse tson'cho; tansintsse tson'cho tsu. Toya'caen tsu osha 'ñajan ti'tsse'tssi gi' qquen in'jan'chondeccuma vanaemba ñombi'yeañe."

### Ttuccunga tevaen'chone condase'cho

**5** <sup>1</sup>Babilonia'su na'su Belsasar tsu tsain'bitssi tsa ande'su nasundeccuma ttu'sepa rande fiestave fiestaen'jen. Tsa'caen tson'jemba na'suja tise ttu'sesi ji'chondeccui'ccu an'jemba tsain'bitsse vinoma'qque cui'je'fa. <sup>2-3</sup>Tsa'caen avujatsse vinoma cui'jepa ccusipa na'su Belsasarja in'jan tise yayaccashe'ye Nabucodonosor'ye Jerusaléni'su Chiga etti'su cori tasa toya'caen totoacori tasama i'choma. Tsa'caen in'jamba manda cuintsu tsa tasama i'ngapa tiseni i'faye. I'fasi tsesu tasanga na'su, tise pushendeccu, tise ambian'chondeccu, toya'caen poiyi'cco tsa fiestani canjensundeccu'qque cui'je'fa. <sup>4</sup>Tsa'caen cui'jepa poiyi'cco tise'pa ñoña'cho chigandecunga iñajan'fa. Nane majan cori chiga, majan totoacori, majan cu'a yoshava, majan yoshava, majan quini'cco chiga, toya'caen majan patuma ñoña'cho chiganga tsu iñajan'fa.

<sup>5</sup>Tse'faei'ccuyi tsu a'i tive tuño chhara'faye attiamba ttuccu'su utufani totoa jinchonga tevaen'eña ashaen. Tsa'caen a'i tive attiamba tevaen'choma attepa na'suja ñoa'me dyopa <sup>6</sup>inzu'tsse dapa pa'cco ai'vo ttun'dundu'jeve da. <sup>7</sup>Omboe fundopa ttu'se cuintsu poiyi'cco Babilonia'su injama'pandeccua, jai'ngae ma'caen daya'chove atesu'chondeccu, toya'caen o'fema camba ma'caen daya'chove atesu'chondeccu'qque ji'faye. Tsa'caen fundopa qquen su:

—Majan a'i va tevaen'choma camba attepa jongoesune su'choma ñanga conda'ninda gi na'sumbe cu'a sarupa ondiccu'jema tisenga ondiqquiamba tise tsifonga'qque cori candenama andiaña. Toya'caen ña manda'je'cho'su tercer na'suve gi tsoña.

<sup>8</sup>Tsa'caen susi poiyi'cco na'suma shondo'su injama'pandeccua tseni ca'nii'fa. Tsa'ma majañi'qque tsa tevaen'choma camba pañamba na'sunga condaye osha'fambi. <sup>9</sup>Tsa'caen osha'fambisi na'suja ñoa'me dyopa pa'cco camba'ju inzu'tsse da. Toya'caen nasundeccu bojin sheque'chondeccu'qque ma'caen tsoña'chove atesu'fambi. <sup>10</sup>Tsa'ma tsa na'sumbe mama tise dutssi'ye toya'caen poiyi'cco bopa fiestaen'jendeccu fundo'je'choma pañamba tseccuni ca'nimba qquen su:

—Que Ti'itsse'tssiaja, cuintsu tsangae canseja. Panshaen tsane asi'ttaembia inzujama. <sup>11</sup>Nane que manda'je'choni tsu can'jen fae a'i ño'an Chigambe Qquendya'pa angakan'cho. Que Ti'itsse'tssiambe yayaccashey'e ye na'suite tsu tsa a'ija a' tatsse canjaen tiseja chigandeqquia'caen ñoa'me injama'pave. Tsa'cansi tsu

que ti'tsse'tssiambe yayaccashe'ye Nabucodonosor'yeja tisema inisian poiy'i'cco va ande'su injama'pandequia, jai'ngae ma'caen daya'choma atesu'chondeccu, toya'caen o'fema camba ma'caen daya'chove atesu'chondeccumbe na'suve.

<sup>12</sup>Tsa tsu Daniel. Tsama tsu que yayaccashe'ye na'suiteja Beltsasar qquen inisian. Tsani tsu Chiga Qquendya'pa can'jemba in'jaensi ñoa'me injama'pa've dapa osha'choma pañamba in'jañe atesu. Toya'caen jongoesune ayo'ocho ma'caen in'jamba conda'masia'ma'qque condaye osha. Ma'caen tise conda'ninda ts'a'caen tsu daya. Tsa Danielma ttu'seja, Ti'tsse'tssia. Tsa tsu va ttuccu utufanga tevaen'choma camba jongoesu qquen su'choma condaye osha.

<sup>13</sup>Tsansi Daniel na'suni i'fasi na'suja tisema iñajampaña:

—¿Que ti qui Daniel, tsa Judea andema ña yayaccashe'ye

Nabucodonosor'ye patsupa indipa i'chondeccu'su? <sup>14</sup>Nane paña gi queni Chiga Qquendya'pa can'jemba in'jaensi queja osha'choma a'tatsse in'jamba ñoa'me injama'pa, toya'caen atesu'cho qquen. <sup>15</sup>Nane poiy'i'ccoma ti'tsse va ande'su injama'pandequia tsu va'tti can'jen'fa va tevaen'choma camba jongoesu qquen su'choma ñanga condaye. Tsa'ma ni paña'baeñi'qque paña'fambi. <sup>16</sup>Nane queja osha'cho aiye'pa atesupa conda'masia'ma'qque condaye osha qquen gi paña. Ja'ño que oshapa va su'choma camba jongoesu qquen su'choma ñanga conda'ninda gi na'sumbe cu'a sarupa ondiccu'jema ondiqquimba que tsifonga'qque cori candenama andiaña. Toya'caen ña manda'je'cho'su tercer na'suve gi tsoña.

<sup>17</sup>Tsa'caen susi Danielja qquen su:

—Ñanda gi pa'cco va ttuccu utufanga tevaen'choma Que

Ti'tsse'tssianga jongoesu qquen suye in'jan'choma condaya. Tsa'ma que afeye su'choja cuintsu pasaja; tsambi'ta majan quei'ccu na'su tsaoni can'jeñe injan'chonga afeja.

<sup>18</sup>“Nane joccipitssia Chiga tsu na'suve tsomba osha'cho jincho'cho ñocca'tssiama, toya'caen ti'tsse'tssia'ma Que Ti'tsse'tssiambe yayaccashe'ye Nabucodonosor'yenga afe. <sup>19</sup>Tsa'caen ti'tsse osha'choya'chove afesi tsu mani'su canqque'su aindeccu, mani'su andesundeccu, toya'caen faesu aya'fangae afa'je'chondeccu'qque tisema dyoe'sui'ccu pañamba ñoa'me dyopa ttun'dundul'je'fa. Tsa'cansi tsu tise majama fi'ttiye in'jan'da fi'ttipa majama antteye in'jan'da antte cuintsu canseye. Majamanda tsu ti'tsse'tssia've tson, toya'caen majamanda tsu ñombi'yamba vanae. <sup>20</sup>Tsa'ma tise injama'cho, toya'caen tise in'jan'cho poiy'i'ccoma patsu qquen in'jansi Chigaja tise dyaipa'cho'ye joqquitssiambra tise ñotssiama'qque joqquitssian. <sup>21</sup>Tsa'caen joqquitssiansi aindeccu'ye joqquitssipa aiña'cho in'janqquia'caen in'jamba tsampi'su boroi'ccu fae'ngae canse. Nane vaura'caen tsu shoshovima amba canse. Toya'caen suruno'qque tsu tise ai'voma tssipoen'jen. Tsa'caen tsu canse qquen in'jaña'ngae: ‘Joccipitssia Chiga tsu poi va ande'su nasundeccuma ma'caen tsoñe in'jan'da ts'a'caen tsoñe osha. Toya'caen tise tsu majama na'suve tsoñe in'jan'da tsama na'suve tson.’ <sup>22</sup>Ja'ño Ti'tsse'tssia Belsasar, ma'caen tise da'choma atesu'chopa tsambe dutssi'ye'qque qui ni

ñequimbi'ccoe canjeñe in'jambi. <sup>23</sup>Tsa'camba qui sefacconi'su Na'suma dañomba mandasi Chiga etti'su tasama va cui'jeni i'fasi poiyi'cco que ttu'se'chondeccu tsesu tasanga vinoma cui'jepa tisupa ñoña'lcho chigandeccunga iñajan'fa. Nane majan cori chiga, totoacori, cu'a yoshava, yoshava, quini'cco chiga, patuma ñoña'lcho chigandeccunga qui iñajan'fa. Nane tsa atteye ni pañañe ni jongoesuveyi'lqque atesu'chombindequia chiganga qui iñajan'fa. Tsa'ma Que Ti'tsse'tssiamma cansian'su Chiganga, tsa que ma'caen tson'jeña'chove tson'su Chiganga, qui iñajan'fambi. <sup>24</sup>Tsa'can'fasi tise tsu tivema moe cuintsu va afal'chove tevaeñe. Qquen tsu afaye: <sup>25</sup>MENE, MENE, TEKEL, y PARSIN. <sup>26</sup>MENE, qquenda tsu afaye: Chiga tsu Que Ti'tsse'tssiambe manda'je'choma agattopa naniña'chove canjaen. <sup>27</sup>TEKEL, qquenda tsu afaye: Que Ti'tsse'tssiamma agattosi qui queja shaca. <sup>28</sup>PARSIN, qquenda tsu afaye: Que Ti'tsse'tssiambe manda'je'cho qui medosundeccu toya'caen persandeccunga patsuyeya."

<sup>29</sup>Tsa'caen condasi tse'fael'ccuyi na'su Belsasarja manda cuintsu Danielnga na'su cu'a sarupa ondiccu'jema ondiqqiamba tise tsi'fonga'qque cori candenama andian'faye. Toya'caen tsu junde poiyi'cconga conda ma'caen Daniel tise manda'je'cho'su tercer na'suve da'choma.

<sup>30</sup>Tsequi cose'y'i tsu Babilonia'su na'su Belsasarma fi'tti'fa. <sup>31</sup>Tsa'caen tsomba Media ande'su a'i, Darío, tise manda'je'chonga ca'ni. Daríoja sesenta y dos canqque'fave an'bian'cho tsu na'suve da.

### Daniel ttesi changoni ccusha'cho

**6** <sup>1</sup>Na'su Daríoja ciento veinte gobernadorondeccuve tsomba manda cuintsu poi provinciani fae'cco, fae'cco can'jen'faye. <sup>2</sup>Toya'caen tsu tres a'i presidentendeccuve manda cuintsu gobernadorondeccuve caña'jen'faye. Tsa'caen tsu na'suja tson jongoesuma qqueñasa'n'e. Tsa presidentendeccu'su fae'cco tsu Daniel <sup>3</sup>tsa tise'ccu fae'ngae presidentendeccuma ti'tsse injama'pa. Tsa'cansi tsu na'suja in'jan Danielma poiyi'cco nasundeccumma ti'tsse'tssia've tsoñe. <sup>4</sup>Tsama in'jansi tsu fae'ngae presidentendeccu, toya'caen gobernadorondeccu'qque ma'caen tsomba tise egae tson'choma atepa na'sunga tsesuma egae tsomba shacaen qquen suye in'jamba tta'tta'fa. Tsa'ma Danielja ñoa'me ñotssia a'isi jongoesu shacama atte'fambi. Tsa'camba osha'fambi jongoesu tson'choi'ccu tisenga shacave tsoñe. <sup>5</sup>Tsa'camba tsain'bitsse tsane asi'ttaemba qquen su'fa: "Tise ma'caen Chigave in'jan'cho toya'caen ande na'su ma'caen mandaya'chove in'jamba tsombi'ta, ma'caen Danielma egae tsoña'chove atte'faya'bi gi."

<sup>6</sup>Tsa'caen in'jamba presidentendeccu toya'caen gobernadorondeccu'qque na'su Daríoi'ccu afaye in'jamba japa tise dyaini nepipa qquen su'fa:

—Que Ti'tsse'tssia'ja cuintsu tsangae canseja. <sup>7</sup>Poiyi'cco que mandasi na'suve da'chondeccu gi bopa in'jan'fa cuintsu que tevaen'jema tevaemba poiyi'cco a'inga que manda'chove canjaeñe: Cuintsu treinta a'tave majañi'qque jongoesu chigama ni a'ima iñajambe'y'i jo'su Que Ti'tsse'tssia'veyi

iñajan'jen'faye. Nane majan tsa'caen tsombi'ta tsu ttesi changonga ttova catiyeya'cho. <sup>8</sup>Tsa'caen Que Ti'tsse'tssia, mandapa tisu inisema tevaenjan cuintsu tsangae tsa'caen tsoña'chove jinchoye. Nane medondeccu toya'caen persandeccu manda'cho pasa'masia've jinchoquia'caen tsu mandaya'cho.

<sup>9</sup>Tsa'caen su'fasi na'su Daríoja tsendeccu caña'jen'ni tsa'caen mandapa tisu inisema tevaen. <sup>10</sup>Tsa'caen mandapa na'su tisu inisema tevaen'choma in'jamba Danielja tisu tsaoni ja. Japa tisu anambaccunga ca'nimba Jerusalén canque jinfa'su ventanama fettapa ccaru dyai Chigama iñajamba tisenga ñotsse afaye. Tsa'caen tsu fae a'ta tres se Chigama iñajamba canse. <sup>11</sup>Tsa'cansi tsu tisema vanaeñe in'jan'chondeccu'qque fae'ngae Daniel tsa'ongá ca'nimba tise Chigama iñajamba tisenga ñotsse afa'je'choma atte'fa. <sup>12</sup>Tsa'caen attepa jundeyi na'su Daríoni japa tise manda'chone afapa qquen su'fa:

—Que Ti'tsse'tssia qui poiyi'cco a'inga manda cuintsu treinta a'tave majañi'qque jongoesu chigama ni a'ima iñajambe'yi jo'su Que Ti'tsse'tssia'veyi iñajan'jen'faye. Nane majan tsa'caen tsombi'ta tsu ttesi changonga ttova catiyeya'cho. ¿Ñoa'me tsa'can ti?

Tsonsi na'suja su:

—Ju, tsa'can tsu. Nane tsa manda'choja medondeccu, toya'caen persandeccu mandaquia'caen tsu pasambe'yi naningeya'cho.

<sup>13</sup>Tsa'caen susi pañamba tsendeccuja ti'tsse afapa qquen su'fa:

—Tsa Judá'suma indipa i'cho, Daniel, tsu Que Ti'tsse'tssiama ni va que tevaemba manda'choma pañambi. Nane tayo gi atte'fa tiseja fae a'ta tres se tsu tise Chigama iñajan'jen.

<sup>14</sup>Tsama pañamba na'suja ñoam'e ñombi'yepa ma'caen tsomba Danielma ccushaeña'chove tta'tta. Nane tsequi a'ta cose'tsse ma'caen <sup>15</sup>Danielma tsa paya'cho'ye ccushaeña'chove asi'ttaen'jen'ni tsendeccuja ccase na'suni jipa qquen su'fa:

—Que Ti'tsse'tssia qui pa'ccoma ñotsse atesu ma'caen medondeccu, toya'caen persandeccu in'jansi na'su mandapa tisu inisema tevaen'choma se'pipa pasaen'masiave.

<sup>16</sup>Tsa'caen su'fasi na'suja manda cuintsu Danielma ipa ttesi changonga ttova moe'faye. Tsa'ma toya tsa'caen tson'fambi'te na'suja Danielnga qquen su:

—Que Chiga, tsa que ñoa'me in'jamba tsain'bitsse shondocan'cho, tsu quema ccushaeña.

<sup>17</sup>Tsa'caen Danielma changonga ttova moemba patuma ipa tsa patui'ccu change sombo'ttima picco. Piccopa na'suja tsa patuma setsaenqque'sui'ccu setsaemba tisu ñoa'me na'su sotijai'ccu setsaenqque'sunga pisa tevaen. Toya'caen poiyi'cco faesu nasundeccu'qque tise'pa sotijai'ccu tsa'caeñi tevaen'fa. Tsa'caen tsu tson'fa cuintsu poiyi'cco ñoa'me na'su tson'chove atesupa tsa ttesi chango'ye Danielma somboembe can'faye. <sup>18</sup>Tsa'caen tsomba na'suja tisu na'su tsaoni japa ambe'yi anañe ccui. Nane tisu tayoe toya avujatssi'te

tsinconquia'caen tsombe'yí tsu anañe ccui. Tsa'caen ccuipa tsequi coseja anambitsse a'ta. <sup>19</sup>Tsa'caen a'tapa sinte'yí jangipa quian'me buttopa ttesi changoni ja. <sup>20</sup>Tayo prorotsse japa na'suja ñoa'me ñombi'yé'cho aya'fai'ccu Danielma qquen afa:

—Daniel, Cansian Chigama shondo'su, ¿que Chiga, tsa que ñoa'me in'jamba tsain'bitsse shondocan'chota ti ttesindeccu'ye quema ccushaeñ osha?

<sup>21</sup>Tsonsi Danielja su:

—Ti'tsse cansejá, Ti'tsse'tssia. <sup>22</sup>Ña Chiga tsu tisema sefacconi'su shondo'suma ñani moe cuintsu ñama mingae tson'fasa'ne ttesi aya'fama piccocy. Nane Chigata tsu atesu ñajan ño'an a'live, toya'caen ñajan mingae Que Ti'tsse'tssiamma egae tsincombi'choa've.

<sup>23</sup>Tsonsi na'suja avujapa manda cuintsu Danielma tsa chango'ye somboen'faye. Somboemba camba ni fae fuchha'ttiveyi'qque atte'fambi tise Chigama in'jansi tisema mende'yepa ccushaensi. <sup>24</sup>Omboe na'su mandasi tsa Danielma egae tsongsundecuma toya'caen tise'pa pushendeccu, tise'pa dushundeccuma'qque indipa ipa tsa ttesi changonga ttova moe'fa. Tsendeccuma tsa'caen ttova moe'fasi ttesija toya tise'pa amppimbi'te tayo ronda'jepa aiye'je tise'pa amppi'ninda jimbitsse an cati'fa.

<sup>25</sup>Tsama atepa na'su Daríoja poi andenga, toya'caen poi faesu aya'fangae afal'je'chondeccunga'qque qquen afal'chove tevaen: "Que'ima in'jamba gi opatsse, toya'caen avujatsse vama tevaemba in'jamba que'ima manda. <sup>26</sup>Nane pa'cco ña manda'je'cho tsu Daniel Chigama dyoe'sui'ccu paña'faya'cho.

Tsa tsu ñoa'me Cansian Chiga,

toya'caen tsangae tsu jinchoya.

Tise manda'je'cho'ni tise oshacho'qque  
pasaya'bi ni sefaya'bi.

<sup>27</sup>Tsayi tsu ccushaen'su, toya'caen fetta'su.

Tsayi tsu sefacconi toya'caen andeni'qque  
osha'cho ñotssiama canjaen'su.

Tsa tsu Danielma ccushaen ttesi'ye."

<sup>28</sup>Toya'caen Danielja ti'tsse'tssia've dapa can'jen na'su Darío manda'jeite, toya'caen Persia ande'su na'su Ciro mandajeite'qque.

### Tsangae pasaya'cho

*Can'jemba Danielja ti'tsse attian'choma atepa tise aindecune Na'su Chigama ñoa'me iñajan'jen. Persia'su na'su tres canqque'fave manda'je'ni lino sarupama ondiccacho'cho a'l'ja chanjumba Danielnga attian. Attiamba osefaeñ a'cho a'ta tsoñal'chone condasepa Danielnga qquen su:*

**12** <sup>1</sup>"Tse'faei'ccuyi tsu joccaptssia Chigama sefacconi'su shondo'su, Miguel, tsa que aindecuma coirapa sepi'suja attiaña.  
Tsequi tsu ñoa'me dyo'tssiya.  
Nane minguite'qque tsu tsa'caen da'choja

attiambi tseyi poi aindeccuve agatointe'qque.  
 Nane tsequi a'ta nepisi tsu poiyilcco  
 que aindeccu, tayo tseni'su tevaen'jenga  
 tisupa inisema tevaenje'chondeccuja, ccusha'faya.

<sup>2</sup> Toya'caen tsain'bio papa atuye'chondeccu  
 ccase qquendyapa majanda tsangae tsu canse'faya.  
 Tsa'ma majanda ansangepa tsangae tsu vana'jen'faya.

<sup>3</sup> Tsequi tsu majan injama'pandeccupa,  
 tsain'bio a'inga tansintsse atesiansundeccuja,  
 sefaccoa'caen chanjun'faya.  
 Nane, jtsangae tsu o'fea'caen chanjun'jen'faya!

<sup>4</sup> “Tsa'ma queja, Daniel, va su'choma ñotsse condambe'yi an'bianjan.  
 Nane va tevaen'jema piccopa setsaenque'sui'ccu ancaenjan osefaeña'cho  
 a'ta nepiya'ngae. Tsain'bio a'i tsu cca'tti cca'tti jacañfaya osha'choma  
 ti'tsse atesuye.”

<sup>5</sup> “Tsansi ña Daniel gi faesu dos a'ima atte, fa'e na'en vaofani  
 ccutsu'choma, faesuja na'en jovofani ccutsu'choma. <sup>6</sup> Tsa lino  
 sarupama ondiccucho'choja toya na'en ombani ccutsusi fa'e tsa'suyi  
 tisema iñajampaña: ‘¿Minga'ni tsu va joccaptissia tsoña'choja nepiya?’  
<sup>7</sup> Iñajampañasi tsu lino sarupama ondiccucho'choja poifa'su tivema  
 sefaningae yasapa su: ‘Na'su tsangae canse'cho Chigaja tansintsse conda  
 tres canqque'fa faesu enttinge canqque'fa pasasi tsu tsa'caen nepiya. Nane  
 Chiga in'jan'cho aindeccu patsuyepa quin'su me'choe da'fasi tsu pa'cco va  
 tsoña'choja nepiya.’

<sup>8</sup> “Ñajan tise su'choma paña'ma atesumbipa iñajampaña: ‘Na'su,  
 tsa'caen tson'cho pasa'ta ¿mingae tsu daya?’ <sup>9</sup> Iñajampañasi tiseja su:  
 ‘Daniel, ti'tsse iñajampañajama. Nane va condase'choja osefaeña'cho a'ta  
 nepisi atesuya'cho. <sup>10</sup> Toya nepimbi'te tise'pama noñangiansi tsain'bio a'i  
 osha'choi'ccu vanasundeccu tsu ñotssia giya'tssive sombo'faya. Tsa'ma  
 egae tsinconsundeccu tsu ti'tsse egae tsincomba canse'faya. Nane egae  
 tsinconsundeccuja Chiga ma'caen tsoña'choma atesu'faya'bi. Tsa'ma  
 injama'pandeququiaja tsama in'jamba atesu'faya. <sup>11</sup> Chiganga poi a'ta oque  
 oraemba afe'je'choma antte'fasi mil dosciento noventa a'ta pasasi tsu egae  
 dyoña'suma Na'su Chiga ettinga ccutsiaña cuintsu tsangae dañoñe. <sup>12</sup> Nane  
 avujatssiya tsu majan a'i ti'tsse ronda'jepa mil trescientos treinta y cinco  
 a'lave nepian'da. <sup>13</sup> Tsa'ma queja, Daniel, can'jemba, papa ño'faja. Nane  
 osefaeña'cho a'ta qui ccase qquendyapa quenga afeya'choma isuya.’ ”